





3

|    |            |              |              |              |                                                     |               |
|----|------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------|---------------|
| 00 | 2 050,00   | 4.950,00     | 4.950,00     | 7 000,00     | شراء المواد المطهرة                                 | 10.3030.60/62 |
| 00 | 1 000,00   | 00           | 00           | 1 000,00     | مصاريف تغذية الحيوانات                              | 10.3030.70/71 |
| 00 | 00         | 10.000,00    | 10.000,00    | 10 000,00    | اتعاب                                               | 10.3030.80/84 |
| 00 | 15.000,00  | 00           | 00           | 15 000,00    | مصاريف نهى لوائح اجور الموظفين                      | 10.3030.80/86 |
| 00 | 00         | 10 000,00    | 10 000,00    | 10 000,00    | مستحقات استهلاك الكهرباء                            | 10.3030.90/91 |
| 00 | 00         | 20 000,00    | 20 000,00    | 20 000,00    | مستحقات استهلاك الماء                               | 10.3030.90/92 |
| 00 | 00         | 38 000,00    | 38 000,00    | 38 000,00    | رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية                   | 10.3030.90/94 |
| 00 | 3 000,00   | 00           | 00           | 3 000,00     | رسوم بريدية ومصاريف المراسلات                       | 10.3030.90/95 |
| 00 | 4 000,00   | 00           | 00           | 4 000,00     | التأمين عن الحريق والمسؤولية المدنية                | 10.3030.90/96 |
| 00 | 5.000,00   | 0.00         | 0.00         | 5 000,00     | اعلانات قانونية ومصاريف النشر                       | 10.3030.90/97 |
| 00 | 40.000,00  | 0.00         | 0.00         | 40.000,00    | اعانات مقدمة لجمعيات الاعمال الاجتماعية             | 20.1010.10/11 |
| 00 | 60 000,00  | 140 000,00   | 140 000,00   | 200 000,00   | مساعداة ودعم الجمعيات                               | 20.1010.10/13 |
| 00 | 158,40     | 14 841,60    | 14 841,60    | 15 000,00    | الصيانة الاعتيادية لمنشآت الانارة العمومية          | 30.2020.10/12 |
| 00 | 00         | 120 000,00   | 120 000,00   | 120 000,00   | المستحقة                                            | 30.2020.20/21 |
| 00 | 4 249,00   | 3 751,00     | 3 751,00     | 8 000,00     | مصاريف تأمين شسيعي المداخل                          | 50.1010.30/31 |
| 00 | 10 000,00  | 00           | 00           | 10 000,00    | الموظفين                                            | 50.2020.10/11 |
| 00 | 5 000,00   | 00           | 00           | 5 000,00     | العتاد وصوائر التسيير                               | 50.2020.10/12 |
| 00 | 00         | 126.150,00   | 126.150,00   | 126.150,00   | دفعات لمجموعة التعاون                               | 50.4040.50/51 |
| 00 | 25.230,00  | 50 000,00    | 50 000,00    | 75 230,00    | دفعات لمجموعة الجماعات الترابية(باب القرن)          | 50.4040.50/52 |
| 00 | 00         | 98 960,00    | 98 960,00    | 98 960,00    | دفعات لنظام المساعدة الطبية                         | 50.4040.60/61 |
| 00 | 10 000,00  | 00           | 00           | 10 000,00    | مدفوع لفائدة الجمعية المغربية لرؤساء مجالس الجماعات | 50.4040.60/69 |
| 00 | 00         | 151.815,54   | 151.815.54   | 151.815.54   | دفعات للجزء الثاني                                  | 60.1010.10/10 |
| 00 | 718 127,20 | 3 340 628,34 | 3 340 628,34 | 4 058 755,54 | المجموع                                             |               |

## بيان مصاريف التجهيز (الجزء الثاني)

| نوع المصاريف                                     | مجموع الاعتمادات المفتوحة | المصاريف الملتزم بها | الحالات الصادرة والمؤشر عليها | الاعتمادات الملغاة | الاعتمادات المنقولة |
|--------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------|---------------------|
| البنائيات                                        | 157.000,00                | 148 500,00           | 148 500,00                    | 00                 | 8.500,00            |
| عتاد واثاث المكتب                                | 206 461,99                | 198 000,00           | 198 000,00                    | 00                 | 8 461,99            |
| العتاد التقني والعتاد السمعيصري                  | 80.600,00                 | 71 400,00            | 71 400,00                     | 00                 | 9.200,00            |
| العتاد المعلوماتي البرمجيات والرخص الرقمية       | 15 700,00                 | 15 120,00            | 15 120,00                     | 00                 | 580,00              |
| عتاد التزيين والحفلات                            | 400,00                    | 00                   | 00                            | 00                 | 400,00              |
| العتاد المعلوماتي والبرمجيات                     | 31 227,42                 | 29 700,00            | 29 700,00                     | 00                 | 1 527,42            |
| الملاعب والمركبات الرياضية                       | 10.000,00                 | 00                   | 00                            | 00                 | 10.000,00           |
| الدراسات التقنية                                 | 40 000,00                 | 00                   | 00                            | 00                 | 40 000,00           |
| وضع الاعمدة والاسلاك                             | 408 798,96                | 398.198,35           | 398.198,35                    | 00                 | 408.798,96          |
| الاعمدة والاسلاك                                 | 9 435,13                  | 00                   | 00                            | 00                 | 9 435,13            |
| المجازر                                          | 68 602,99                 | 55 569,96            | 55 569,96                     | 00                 | 68 602,99           |
| دفعات لفائدة البرنامج الوطني للطرق القروية الشطر | 264 920,00                | 00                   | 00                            | 00                 | 264 920,00          |
| المجموع                                          | 1.293.146,49              | 916.488,31           | 916.488,31                    | 462.720,00         | 830.426,49          |

بيان الحسابات الخصوصية

| الاعتمادات المنقولة | الاعتمادات الملغاة | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها | المصاريف الملتزم بها | مجموع الاعتمادات المفتوحة | نوع المصاريف                                  |      |
|---------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|------|
|                     |                    |                                |                      |                           | الرسم المفروض على ضريبة الذبح                 | CAS  |
| 162,00              | 00                 | 3 516,00                       | 3.516,00             | 3.678,00                  | الانارة العمومية                              | CDD  |
| 00                  | 00                 | 120 000,00                     | 120 000,00           | 120 000,00                | دفعات لفائدة المبادرة الوطنية للتنمية البشرية | ILDH |
| 565.030,75          | 00                 | 39.428,97                      | 463.530,82           | 604 459,72                |                                               |      |
| 565.192,75          | 00                 | 162.944,97                     | 587.046,82           | 728.137,72                | المجموع                                       |      |

فيفي في: 2023.12.31

تأشيرة الخازن

Tresorier Provincial  
de Chefchaouen  
BRISS EL MACHJADA

الرئيس  
الجماعة  
الترابية  
الأمين البقالي الطاهري



| SEC | CHA | ART | PAR   | RUBRIQUE BUDGETAIRE                                                        | Emission des recettes effectués au :<br>31,12,2023 | annulation | Constatation nettes | Recouvrement | R.A.R       |
|-----|-----|-----|-------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------|---------------------|--------------|-------------|
|     | 10  | 10  | 10/11 | Taxe de légalisation des signatures et de certificat de documents          | 5888,00                                            |            | 5888,00             | 5888,00 /    |             |
|     | 10  | 10  | 30/31 | Droit d'état civil                                                         | 16562,00                                           |            | 16562,00            | 16562,00 /   |             |
|     | 10  | 30  | 20/22 | Produit des ventes de fruits ;plantes;fleurs et bois                       | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 10  | 30  | 20/23 | Produit de vente des plans, d'imprimés et de dossier de concours           | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 10  | 30  | 20/24 | Produits de ventes des objets mis en fourrière et non retiré dans le délai | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 10  | 40  | 10/14 | Pourcentage sur les ventes publiques effectués par la collectivité         | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 10  | 40  | 30/31 | Ristourne sur les recettes realisees par le compte tier                    | 219,15                                             |            | 219,15              | 219,15 /     |             |
|     | 10  | 40  | 30/32 | Droits de fourrières                                                       | 40,00                                              |            | 40,00               | 40,00 /      |             |
|     | 10  | 50  | 10    | T V A                                                                      | 2523000,00                                         |            | 2523000,00          | 2523000,00 / |             |
|     | 20  | 10  | 30/31 | Remboursement des frais de transport effectués pa l' ambulance             | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 20  | 30  | 10/11 | Taxe de séjour                                                             | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 30  | 10  | 10/15 | Taxe sur les opérations de construction                                    | 66800,00                                           |            | 66800,00            | 66800,00 /   |             |
|     | 30  | 10  | 20/23 | Produit de Location d'immeuble à usage d'habitation                        | 13210,00                                           |            | 13210,00            | 13210,00 /   |             |
|     | 40  | 10  | 10/11 | Taxe sur les débits de boissons                                            | 3006,00                                            |            | 3006,00             | 3006,00 /    |             |
|     | 40  | 10  | 10/15 | taxe sur l'extraction des produits de carrières                            | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 40  | 10  | 10/16 | Produit de l'impôt des patentes                                            | 0,00                                               |            | 18702,60            | 0,00         | 18702,60 /  |
|     | 40  | 10  | 10/18 | Taxe principal d'abattage                                                  | 7128,00                                            |            | 7128,00             | 7128,00 /    |             |
|     | 40  | 10  | 10/25 | Taxes professionnels                                                       | 96600,00                                           |            | 98161,80            | 8821,80 /    | 89340,00 /  |
|     | 40  | 10  | 20/23 | Droit d'entré et stationnement aux souks hebdomadaire                      | 74691,00                                           |            | 74691,00            | 74691,00 /   |             |
|     | 40  | 10  | 20/26 | Produit de Location des locaux à usage commercial .ou professionnel        | 90582,40                                           |            | 90582,40            | 90582,40 /   |             |
|     | 40  | 10  | 20/27 | Produit d'affermage des souks communaux                                    | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     | 40  | 10  | 20/30 | Part de la C.R dans le produit du domaine forestier                        | 432000,00                                          |            | 432000,00           | 432000,00 /  |             |
|     | 40  | 10  | 20/31 | Produit de location d'autres biens                                         | 20020,00                                           |            | 20020,00            | 20020,00 /   |             |
|     | 40  | 10  | 30/35 | Produitb de l'utilisation de la triperie                                   | 2940,00                                            |            | 2940,00             | 2940,00 /    |             |
|     | 40  | 10  | 30/43 | Produit de l'exploitation des services des eaux                            | 30,00                                              |            | 30,00               | 30,00 /      |             |
|     | 40  | 10  | 30/45 | Taxe sur les viandes foraines                                              | 1180,00                                            |            | 1180,00             | 1180,00 /    |             |
|     | 40  | 20  | 10/16 | Taxe sur le transport public des voyageurs                                 | 6400,00                                            |            | 6400,00             | 6400,00 /    |             |
|     | 40  | 20  | 30/33 | Droits de stationnement affectés aux véhicules à un transport publics      | 5600,00                                            |            | 5600,00             | 5600,00 /    |             |
|     | 50  | 10  | 10    | Produit des interets des fonds places au tresor                            | 23081,02                                           |            | 23081,02            | 23081,02 /   |             |
|     | 50  | 40  | 40    | Recettes imprévues et divers                                               | 39428,97                                           |            | 39428,97            | 39428,97 /   |             |
|     | 60  | 10  | 10/10 | Versement de la deuxième partie du budget                                  | 0,00                                               |            | 0,00                | 0,00         |             |
|     |     |     |       | TOTAL                                                                      | 3428406,54                                         |            | 3448670,94          | 3340628,34 / | 108042,60 / |





| RUBRIQUE       | DESIGNATION DES RECETTES | MONTANT   | OBSERVATION |
|----------------|--------------------------|-----------|-------------|
| 40.10.10/16    | IMPOT DES PATENTES       | 18702.60  |             |
| 40.10.10/25    | TAXE PROFESSIONNEL       | 89340.00  |             |
| <u>TOTAL :</u> |                          | 108042.60 |             |

A FIFI Le : 31.12.2023.

CHEFCHAOUEN LE :

L'ORDONNATEUR

LE TRESORIER PROVINCIAL

AMIN EL BAKKALI ETTAHERI

Trésorerie Régionale de Tanger  
Trésorerie Provinciale de Chefchaouen

DRISS EL MAQUADDA

*[Signature]*

بيان الميزات الملحقة

2023 Volume page 39

[illegible]

وحدہ بناریخ: 2023/12/31

三ノ宮



---

三才圖會

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
عمالة إقليم شفشاون  
جماعة فيف

## بيان الحسابات الخصوصية

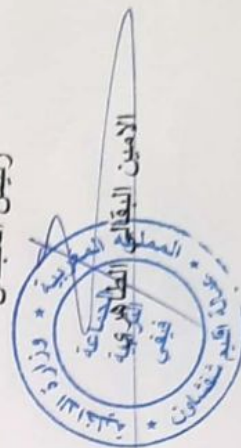
برسم سنة: 2023

| الاعتمادات المنقولة | الاعتمادات الملغاة | الحوالات الصادرة والمؤشر عليها | المصاريف المتفرم بها | اعتمادات الاداء | الاعتمادات المفتوحة بالميزانية | بيان الحساب                      | نوع الحساب الخصوصي |
|---------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 162,00              | 0,00               | 3516,00                        | 3516,00              | 3678,01         | 3678,00                        | ضريبة الذبح                      | SURTAXE D'ABTAGE   |
| 0                   | 0                  | 120 000,00                     | 120 000,00           | 120 000,00      | 120 000,00                     | الائارة العمومية                 | ECLAIRAGE PUBLIC   |
| 565.030,75          | 0                  | 39.428,97                      | 463 530,82           | 463 530,82      | 604 459,72                     | المبادرة الوطنية للتنمية البشرية | ILDH               |

وحرر بتاريخ: 2023/12/31

تأشيرة الخازن الإقليمي

رئيس المجلس



Handwritten signature of the Prefect.



## الإعانات والمنح المالية

برسم سنة: 2023

| ملاحظات | منجزات الجمعية                 | مبلغ الإعانة أو المنحة | غرض الجمعية                                                                     | الجمعية المستفيدة                                              |
|---------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|         | تشجيع التمدرس وممارسة الهوايات | 40.000,00              | الإيواء وإطعام التلاميذ في وضعية صعبة                                           | جمعية مؤسسة الرعاية الاجتماعية دار الطالب جماعة فيف            |
|         | تشجيع التمدرس وممارسة الهوايات | 45.000,00              | الإيواء وإطعام التلاميذ في وضعية صعبة                                           | جمعية مؤسسة الرعاية الاجتماعية دار الطالب جماعة فيف            |
|         | تحفيظ القرآن                   | 20.000,00              | المجال الديني والتراثي المجالات الاجتماعية والصحية والبيئية                     | جمعية المدرسة العتيقة والحضرة البقالية بدوار الحرائق جماعة فيف |
|         | تحفيظ القرآن وتدرسي علومه      | 20.000,00              | توفير الإيواء والإطعام تدرسي العلوم الشرعية والمساهمة في العمل الخيري والاحساني | جمعية الامام مالك لتحفيظ القرآن وتدرسي علومه                   |
|         | النقل المدرسي                  | 15.000,00              | نقل التلاميذ المتدربين والقاطنين في دواوير بعيدة عن المدرسة                     | جمعية تنمية النقل المدرسي بثانوية محمد البقالي الإعدادية       |

وحرر بتاريخ: 2023/12/31

تأشير الخازن الإقليمي

Trésorier Provincial  
de Chefchaouen  
DAISS EL MACHOUA

رئيس المجلس  
التعليمي  
البيدوي  
الامين البقالي الطاهر

المملكة المغربية  
وزارة الداخلية  
عمالة إقليم شفشاون  
جماعة فيفي

## قائمة القروض

برسم سنة: 2023

| الديون المتبقية | الدين السنوي<br>الموذي |              | قيمة القرض | مدة القرض | الجهة المانحة للقرض | نوع المشروع | طبيعة القرض |
|-----------------|------------------------|--------------|------------|-----------|---------------------|-------------|-------------|
|                 | فوائد<br>الدين         | اصل<br>الدين |            |           |                     |             |             |
|                 |                        |              | ع          |           |                     |             | لا ش        |

وحرر بتاريخ: 2024/12/31

تأشيرة الخازن الإقليمي

Tresorier Provincial  
de Chefchaouen  
68 55 EL MEGARDA

رئيس المجلس  
الجماعة  
الطاهري  
الامين البقالي  
عمالة إقليم شفشاون